



発行：民主党新宿区議会議員団

# 平間しのぶ

## 新宿区2009年

### 行政チェック

区民の皆さんとお約束の一つずつ取り組んでおります。

それについて、ご報告をさせていただきます。

区民の皆さんに納得いただける答弁が頂けるまで働きかけてまいります。

新宿区議会議員

ひら ま

# 平間 しのぶ

平間しのぶプロフィール

- 福祉健康委員会 ●防災等安全対策特別委員会 ●土地開発公社評議員
- いのつめまさみ都議会議員前秘書 ●女性の為の政治スクール出身
- 2007年新宿区議会議員初当選

・第三回定例会 決算特別委員会 9月24日(木)～10月6日(火)

『地域における多文化共生の推進について』

#### 総括質疑①

特に外国籍が多い地域として大久保地域があげられると思います。大久保地域では言葉や文化の違いから様々な問題が起こっているのも事実です。そんな中で、先日「韓国人発展会」が発足したと聞きました。「韓国人発展会」の発足式には韓国大使館からは勿論、区長も出席したと聞きました。多文化共生を推進する上で、区長が「韓国人発展会」を含め地域に期待することはどのようなことでしょうか？

#### 答 弁 ①

大久保地区におきまして特に多文化共生政策を進めるべきだと認識しております。本年4月22日に発足された新宿「韓人発展委員会」については、全国組織である在日韓国人連合会の中から特に大久保において多文化共生を計って行こうという目的で地元日本人の住民、町内会や商店会の皆様と協力をして地域の発展に貢献したいという目的で発足されたと認識しております。今後は、外国人の方だけが問題ではありませんが実際に町を見ますとゴミ出しや騒音、違法看板、違法建築・放置自転車等のトラブルがある事は事実として認識しております。こちらにつきましては色々な誤解や問題というのは、お互いの文化を認め合い話し合う事で解決していきたいと考えており、互いに顔の見える関係づくりというものを今後進める為に、特に韓国の方が多い大久保地区ではこの新宿「韓人発展委員会」というものが発足された事においては、地域のパートナーとして一緒にやっていきたいと考えています。

裏面へつづく▶

### 総括質疑②

「韓国人発展会」のようなグループなどに限らず、地域のクリーン活動やパトロール、特に合同の防災訓練は必要になります。残念ながら今はまだ壁がありますが将来、外国人と地域が連携・協力の関係が築けるように新宿区としても積極的に関わっていただきたいと思いますがいかがでしょうか。

### 答 弁 ②

以前に、多文化防災訓練を実施した事があります。正直難しい課題もありましたが、町内会長もおっしゃっていますが今後とも実際の震災中には外国の方々との連携は必須になってくる事は間違いありませんので、行政としても積極的に働きかけをし、多文化防災訓練を大久保地区でも行っていきたいと思います。震災は誰もがうけるものであり、そういった時の対策として新宿区では多文化防災訓練を既に実施しております。今年度については復興模擬訓練というものを大久保地区で実施していますが、その中にも韓国の方にお入りいただき災害が起きたらどういった形で自分たちの町に復興するのか、その姿を見ていただきながら韓国の皆さんに広めていただくという形でスタートしています。文化の違い等難しいものがあっても、そういったところから近づけていく事が大事だと思っていますので、防災の面ではこの地区だけではなく様々な方に入っていただく事によって、それぞれの文化の違う中でどのように一緒に生活していくか、そういった方向性でスタートしているところです。

### 総括質疑③

普段から連携・協力関係を築いていなければ、いざという時に協力しあうことは難しいでしょう。日本語が話せない外国人が震災時にどうしたらいいのか分からずパニック状態に陥ることもありえます。避難誘導時、避難生活中などに通訳が必要になるのではないのでしょうか。日頃より地域の中で外国語が話せる方々にボランティアとしてご協力いただけるように、区としても検討したらいかがでしょうか。

### 答 弁 ③

現在、ネットワークづくりを東京都と一緒に進めています。行政側から呼びかけても来ない、それはなぜかという知っている人がいない、言葉が通じないからであり、コミュニケーションがとれないところに入っていけないという声が多くあります。したがって、外国の方々が日本の生活をする時に、行政との間に入る様なコーディネーター役のような人たちがいます。その様に間に入っている人たちと連携をとっていくなればもっと早く信頼され、情報も伝わり、日本に来て何が困っているのか通じてくるだろうという事で現在進めているのがネットワークづくりです。そこに入ってくるのが国際交流協会であり、これを大切にしながら掘り起こしをしてネットワークをつくっていくというところで進めていき、国際交流協会と協力しながら、声が届く連携づくりを一生懸命やっていきたいと考えています。

新宿区議会議員

ひらま

平間しのぶ

これからもしっかりと行政チェックしていきます。

なお、上記の質問と答弁については区議会のホームページで閲覧いただけます。

必要な方は、議事録をお届けします。平間しのぶまで直接ご連絡下さい。

是非、ご覧頂き、ご意見ご感想をお寄せいただけましたら幸いです。

〒169-0073 新宿区百人町2-5-1 エクセルシオール新宿西戸山602

TEL/FAX : 03-3365-0103 メールアドレス : hirama-shinobu@m7.gyao.ne.jp

